

## Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986

15 MAI 1986

### PROPOSITION DE LOI

modifiant, en ce qui concerne le tribunal du travail de Bruges, la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail

(Déposée par M. Bourgeois)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Aux termes de l'article 186 du Code judiciaire, le cadre du personnel des tribunaux du travail doit être déterminé par la loi.

La loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail (*Moniteur belge* du 30 décembre 1969) a fixé comme suit le nombre des magistrats de carrière du tribunal du travail de Bruges :

|                                            | Nombre |
|--------------------------------------------|--------|
| Président ... ..                           | 1      |
| Vice-président ... ..                      | 1      |
| Juges ... ..                               | 3      |
| Auditeur du travail ... ..                 | 1      |
| Substituts de l'auditeur du travail ... .. | 2      |

Ce cadre initial étant insuffisant compte tenu du volume réel des tâches, le nombre des juges a été augmenté par la loi du 6 juillet 1976 (1) (*Moniteur belge* du 10 août 1976) qui a établi comme suit le nombre des magistrats de carrière :

|                                            | Nombre |
|--------------------------------------------|--------|
| Président ... ..                           | 1      |
| Vice-président ... ..                      | 1      |
| Juges ... ..                               | 4      |
| Auditeur du travail ... ..                 | 1      |
| Substituts de l'auditeur du travail ... .. | 2      |

(1) Voir Doc. Chambre n° 913/I (1975-1976) du 8 juin 1976.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986

15 MEI 1986

### WETSVOORSTEL

tot wijziging, wat betreft de arbeidsrechtbank te Brugge, van de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken

(Ingediend door de heer Bourgeois)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Ingevolge artikel 186 van het Gerechtelijk Wetboek moet de personeelsformatie van de arbeidsrechtbanken bij wet worden vastgesteld.

Bij wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1969) werd, wat de arbeidsrechtbank te Brugge betreft, het aantal beroepsmagistraten als volgt vastgesteld :

|                                     | Aantal |
|-------------------------------------|--------|
| Voorzitter ... ..                   | 1      |
| Ondervoorzitter ... ..              | 1      |
| Rechters ... ..                     | 3      |
| Arbeidsauditeur ... ..              | 1      |
| Substituten-arbeidsauditeurs ... .. | 2      |

Aangezien de oorspronkelijke berekening van deze kaders niet in overeenstemming was met de werkelijke omvang van de uit te voeren taken, werd bij de wet van 6 juli 1976 (1) (*Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 1976) het aantal rechters vermeerderd en het aantal beroepsmagistraten als volgt vastgesteld :

|                                     | Aantal |
|-------------------------------------|--------|
| Voorzitter ... ..                   | 1      |
| Ondervoorzitter ... ..              | 1      |
| Rechters ... ..                     | 4      |
| Arbeidsauditeur ... ..              | 1      |
| Substituten-arbeidsauditeurs ... .. | 2      |

(1) Zie Stuk Kamer n° 913/I (1975-1976) d.d. 8 juni 1976.

Il est à remarquer que cette augmentation justifiée du nombre des juges n'a pas été accompagnée d'une adaptation du nombre des substituts de l'auditeur du travail. De ce fait, il n'y a que trois membres du ministère public pour six membres du siège. Le tableau suivant montre que, par rapport aux autres arrondissements du Royaume, la disproportion est importante, d'autant plus qu'il convient normalement que le nombre des magistrats du ministère public atteigne les 4/5 de celui des magistrats du siège.

Opvallend is dat naast de noodzakelijke aanvulling van het aantal rechters er geen aanpassing plaats greep van het aantal substituten-arbeidsauditeurs met het gevolg dat naast de zes leden van de zetel er slechts drie leden van het openbaar ministerie zijn, wat, zoals blijkt uit de hiernavolgende tabel, in vergelijking met de andere arrondissementen van het Rijk een opvallende wanverhouding is, temeer daar het past het aantal magistraten van het openbaar ministerie te berekenen naar een verhouding 4/5 van de magistraten van de zetel.

|                             | Magistrats de carrière<br>du siège<br>—<br>Beroepsmagistraten<br>van de zetel | Magistrats de carrière<br>du ministère public<br>—<br>Beroepsmagistraten<br>van het openbaar ministerie | Pourcentage<br>—<br>Percentage |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Bruxelles. — Brussel ... .. | 26                                                                            | 18                                                                                                      | 69                             |
| Anvers. — Antwerpen ... ..  | 14                                                                            | 10                                                                                                      | 71                             |
| Liège. — Luik ... ..        | 11                                                                            | 8                                                                                                       | 73                             |
| Charleroi ... ..            | 10                                                                            | 6                                                                                                       | 60                             |
| Gand. — Gent ... ..         | 7                                                                             | 5                                                                                                       | 71                             |
| Termonde. — Dendermonde ... | 6                                                                             | 4                                                                                                       | 66,5                           |
| Mons. — Bergen ... ..       | 6                                                                             | 4                                                                                                       | 66,5                           |
| Bruges. — Brugge ... ..     | 6                                                                             | 3                                                                                                       | 50                             |
| Courtrai. — Kortrijk ... .. | 6                                                                             | 4                                                                                                       | 66,5                           |
| Ypres. — Ieper ... ..       |                                                                               |                                                                                                         |                                |
| Furnes. — Veurne ... ..     |                                                                               |                                                                                                         |                                |
| Louvain. — Leuven ... ..    | 4                                                                             | 3                                                                                                       | 75                             |
| Hasselt ... ..              | 5                                                                             | 4                                                                                                       | 80                             |
| Turnhout ... ..             | 3                                                                             | 2                                                                                                       | 66,5                           |
| Tongres. — Tongeren ... ..  | 4                                                                             | 3                                                                                                       | 75                             |
| Tournai. — Doornik ... ..   | 4                                                                             | 3                                                                                                       | 75                             |
| Malines. — Mechelen ... ..  | 3                                                                             | 2                                                                                                       | 66,5                           |
| Audenarde. — Oudenaarde ... | 2                                                                             | 2                                                                                                       | 100                            |
| Verviers ... ..             | 3                                                                             | 3                                                                                                       | 100                            |
| Namur. — Namen ... ..       | 5                                                                             | 3                                                                                                       | 60                             |
| Dinant ... ..               |                                                                               |                                                                                                         |                                |
| Nivelles. — Nijvel ... ..   | 3                                                                             | 2                                                                                                       | 66,5                           |
| Huy. — Hoei ... ..          | 2                                                                             | 2                                                                                                       | 100                            |
| Arlon. — Aarlen ... ..      | 3                                                                             | 2                                                                                                       | 66,5                           |
| Neufchâteau ... ..          |                                                                               |                                                                                                         |                                |
| Marche-en-Famenne ... ..    |                                                                               |                                                                                                         |                                |

\* \* \*

\* \* \*

La pratique montre d'ailleurs que la modification du cadre actuel s'impose étant donné le nombre important des affaires et des audiences de l'auditorat du travail de Bruges et l'augmentation continue des tâches des juridictions du travail.

De praktijk wijst trouwens uit dat dergelijke regeling niet verder kan aangehouden worden, gelet op het aantal zaken en zittingen dat het arbeidsauditoraat te Brugge te verwerken heeft en de vaststelling dat de opdrachten van de arbeidsgerechten steeds vermeederen.

|             | Affaires<br>civiles | Affaires<br>pénales | Nombre<br>d'audiences |             | Burgerlijke<br>zaken | Straf-<br>zaken | Aantal<br>zittingen |
|-------------|---------------------|---------------------|-----------------------|-------------|----------------------|-----------------|---------------------|
| 1976 ... .. | 4 757               | 2 552               | 254                   | 1976 ... .. | 4 757                | 2 552           | 254                 |
| 1977 ... .. | 4 790               | 2 598               | 254                   | 1977 ... .. | 4 790                | 2 598           | 254                 |
| 1978 ... .. | 4 440               | 2 188               | 259                   | 1978 ... .. | 4 440                | 2 188           | 259                 |
| 1979 ... .. | 4 523               | 1 988               | 286                   | 1979 ... .. | 4 523                | 1 988           | 286                 |
| 1980 ... .. | 5 430               | 1 988               | 266                   | 1980 ... .. | 5 430                | 1 988           | 266                 |
| 1981 ... .. | 5 202               | 2 293               | 252                   | 1981 ... .. | 5 202                | 2 293           | 252                 |
| 1982 ... .. | 5 413               | 1 816               | 261                   | 1982 ... .. | 5 413                | 1 816           | 261                 |
| 1983 ... .. | 5 107               | 1 463               | 263                   | 1983 ... .. | 5 107                | 1 463           | 263                 |
| 1984 ... .. | 5 553               | 1 434               | 271                   | 1984 ... .. | 5 553                | 1 434           | 271                 |

Le tableau ci-après, qui permet de comparer le nombre d'affaires nouvelles dont les auditorats du travail comptant trois à cinq magistrats ont été saisis en quatre ans, montre à quel point la situation de Bruges est intenable :

Auditorats du travail comptant de trois à cinq magistrats du ministère public

| Arrondissement              | Nombre de magistrats du ministère public |
|-----------------------------|------------------------------------------|
| Arrondissement              | Aantal magistraten openbare ministerie   |
| Gand. — Gent... ..          | 5                                        |
| Termonde. — Dendermonde ... | 4                                        |
| Mons. — Bergen ... ..       | 4                                        |
| Bruges. — Brugge ... ..     | 3                                        |
| Courtrai. — Kortrijk ... .. | 4                                        |
| Ypres. — Ieper ... ..       |                                          |
| Furnes. — Veurne ... ..     |                                          |
| Louvain. — Leuven ... ..    | 3                                        |
| Hasselt ... ..              | 4                                        |
| Tongres. — Tongeren ... ..  | 3                                        |
| Tournai. — Doornik ... ..   | 3                                        |
| Verviers ... ..             | 3                                        |
| Namur. — Namen ... ..       | 3                                        |
| Dinant ... ..               |                                          |

En 1979 et 1981, lors du discours d'ouverture devant la cour du travail, le procureur général près la cour d'appel de Gand a souligné que le caractère nettement insuffisant du cadre et des effectifs de l'auditorat du travail de Bruges hypothéquait le bon fonctionnement de cette institution (RW 1979-1980, col. 1983; RW 1981-1982, col. 2082).

\* \* \*

La présente proposition vise donc uniquement à augmenter d'une unité le nombre de magistrats de l'auditorat du travail, qui serait aussi porté à trois, en créant à cet effet une fonction de premier substitut de l'auditeur du travail.

## PROPOSITION DE LOI

### Article unique

Dans le tableau « Tribunaux du travail » figurant à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail, est insérée l'indication suivante relative au siège du tribunal du travail de Bruges: Premier substitut de l'auditeur du travail: 1

29 avril 1986

Dat de huidige bestaande verhouding te Brugge niet houdbaar is blijkt uit de vergelijkende tabel van het aantal nieuwe zaken per vier jaar voor arbeidsauditoraten met drie à vijf magistraten :

Arbeidsauditoraten met drie tot vijf magistraten uit het openbaar ministerie

| Nouvelles affaires civiles 1976, 77, 78, 79 | Proportion par magistrat du ministère public  |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Nieuwe burgerlijke zaken 1976, 77, 78, 79   | Verhouding per magistraat openbare ministerie |

|        |       |
|--------|-------|
| 21 530 | 4 306 |
| 19 062 | 4 766 |
| 18 326 | 4 582 |
| 19 825 | 6 608 |
| 19 725 | 4 931 |
| 13 301 | 4 434 |
| 13 818 | 3 455 |
| 12 043 | 4 014 |
| 11 172 | 3 724 |
| 10 038 | 3 346 |
| 16 982 | 5 661 |

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent heeft ter gelegenheid van de openingsrede voor het arbeids-hof van 1979 en 1981 gewezen op de volstrekte ontoereikendheid en onderbezetting van de formatie van het arbeidsauditoraat te Brugge, hetgeen de goede werking ervan in het gedrang brengt (RW 1979-1980, kol. 1983; RW 1981-1982, kol. 2082).

\* \* \*

Het voorstel strekt er dus alleen toe het aantal magistraten van het auditoraat met één te verhogen tot drie en daartoe één ambt van eerste substituut-arbeidsauditeur te voorzien.

A. BOURGEOIS

## WETSVOORSTEL

### Enig artikel

In de tabel « Arbeidsrechtbank » voorkomende in artikel 1 van de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en arbeidsrechtbanken wordt de volgende vermelding betreffende de zetel van de Arbeidsrechtbank te Brugge ingevoegd: eerste substituut arbeidsauditeur: 1

29 april 1986.

A. BOURGEOIS  
P. CHEVALIER  
J. DEVOLDER